

What a Wonderful World ~ Birkot Hashachar

K'she-ani ro-eh ba-chaloni

Eitz she-moreek l'cha v'gam lee

Ani shar l'atzmee, eyzeh achlah olam

כְּשֶׁאֲנִי רוֹאֶה בַּחֲלוֹנִי

עֵץ שְׁמוֹרֵיק לְךָ וְגַם לִי

אֲנִי שָׂר לְעֵצְמִי, אֵיזָה אֲחַלָּה עוֹלָם

I see trees of green, red roses too

I see them bloom for me and you

And I think to myself what a wonderful world

Ha-shamyim k'chuleem, anan hu lavan

V'ha-boker ba-hear u'va-lie-lah eeyshan

Va-echlome l'atzmee, eyzeh achlah olam

הַשָּׁמַיִם כְּחֻלֵּיִם, עָנָן הוּא לָבָן

וְהַבֹּקֶר בַּהֵיָר וּבַלַּיְלָה אֵישָׁן

וְאֲחֻלֹּם לְעֵצְמִי, אֵיזָה אֲחַלָּה עוֹלָם

I see skies of blue and clouds of white

The bright blessed day, the dark sacred night

And I think to myself what a wonderful world

V'chal tzivay ha-keshet, yafeem va-chadasheem

P'ruseem acharai hageshem al p'nei ha-anasheem

V'ha-yom ko yafeh, v'kal lee kal kach

Lomar she-ani oheiv otach

וְכָל צְבָעֵי הַקֶּשֶׁת, יָפִים וְחֻדָּשִׁים

פְּרוּסִים אַחֲרַי הַגֶּשֶׁם עַל פְּנֵי הָאֲנָשִׁים

וְהַיּוֹם כֹּה יָפֵה, וְכָל לִי כָל כָּךְ

לֹמַר שֶׁאֲנִי אוֹהֵב אוֹתָךְ

The colors of the rainbow so pretty in the sky

Are also on the faces of people going by

I see friends shaking hands saying how do you do

They're really saying I love you

I hear babies crying, I watch them grow

They'll learn much more than I'll ever know

And I think to myself what a wonderful world

I see skies of blue and clouds of white

The bright blessed day, the dark sacred night

And I think to myself what a wonderful world

Yes I think to myself what a wonderful world

נוסח עברי : עלי מוהר

- Louis Armstrong

Ani Ma'amin

Hebrew text from 13 Principles of Faith by Maimondes

English text from "A Poem of Faith" Anonymous; Cologne, Germany

אָנִי מֵאֲמִין בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה
אָנִי מֵאֲמִינָה בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה

Ani ma'amin b'emunah shlema

Ani ma'aminah b'emunah shlema

I believe in the sun, even when it's not shining

I believe in love, even when there's no one there

I believe in G-d, even when G-d is silent

I believe, I believe, with perfect faith ... *Ani ma'amin*

I believe through any trial, there's always a way

but sometimes in this suffering, and hopeless despair

My heart cries for shelter to know someone's there

but a voice rises in me saying, "Hold on my child, I'll give you strength, I'll give you hope, just stay a little while." . . . *Ani ma'amin*

May there someday be sunshine

May there someday be happiness

May there someday be love

May there someday be peace

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן

Oseh Shalom bimromav hu yaaseh shalom aleinu v'al kol Yisrael V'imru: Amen